

පරිපාලන වාර්තාව - 1980.

ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලය
இலங்கைத் தேசிய நூலக சேவைகள் சபை
CEYLON NATIONAL LIBRARY SERVICES BOARD

පරිපාලන වාර්තාව

நிர்வாக அறிக்கை
ADMINISTRATION REPORT

1980



නිදහස් මාවත, කොළඹ 07.
சுதந்திர, அவெனியு கொழும்பு 07.
Independence Avenue - Colombo 07
TELE: 98847

ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලය

පරිපාලන වාර්තාව

1980



නිදහස් මාවත, කොළඹ 07.

ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලයේ පරිපාලන වාර්තාව-1980

1970 අංක 17 දරණ පුස්තකාල සේවා මණ්ඩල පනතේ 19 (1) (ඇ) වගන්තිය ප්‍රකාර සැකසුණි.

ප්‍රතිපත්ති හා පරිපාලනමය වෙනස්වීම්

1970 අංක 17 දරන ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාල සේවා මණ්ඩල පනතේ 2 වෙනි වගන්තියේ ප්‍රකාර ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා විසින් පත් කරනු ලබන 9 දෙනෙකුගෙන් යුත් සාමාජික මණ්ඩලය 1980. 01. 01 දිනට සම්පූර්ණ වී තිබිණි. මණ්ඩලයේ සාමාජික පියසේන ඇස්. ජයවීර මහතා 1980 ජනවාරි මස 07 වැනි දින සිට ක්‍රියාත්මක වන පරිදි ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා විසින් මණ්ඩලයේ සාමාජික ධුරයෙන් අස්කරන ලද අතර, එම පුරප්පාඩුවට නියෝජ්‍ය අධ්‍යාපන අධ්‍යක්ෂ ජනරාල් ඒ. ජී. ඒ. මැන්දිස් මහතා 1980 ජනවාරි මස 08 වැනි දින සිට ක්‍රියාත්මක වන පරිදි පත්කරන ලදී.

1980 අප්‍රියෙල් මස 30 වැනි දින නිකුත් කරන ලද අංක 86/8 දරණ අති විශේෂ ගැසට් නිවේදනය අනුව මෙම මණ්ඩලයේ අධීක්ෂණය හා ප්‍රතිපත්ති ක්‍රියාත්මක කිරීමේ කාර්යය, එදින සිට අධ්‍යාපන සේවා අමාත්‍යාංශයට පැවරුණු බව ද මෙහිදී සඳහන් කළ යුතුය.

මණ්ඩලයේ සභාපතිව සිටි එච්. පී. සිරිවර්ධන මහතා 1980 දෙසැම්බර් මස 01 වැනි දින සිට ලංකා සංචාරක මණ්ඩලයේ සභාපති වශයෙන් පත් වී යාම නිසා එදින සිට මෙම මණ්ඩලයේ සභාපති ධුරය හිස් විය. 1980 දෙසැම්බර් 31 වන විට මණ්ඩලයේ සාමාජිකත්වය පහත සඳහන් පරිදි විය.

1. එච්. පී. සිරිවර්ධන මහතා
2. කේ. ජේ. සී. විජේවර්ධන මහතා
3. බී. ලියනමාන මහතා
4. අල්විස් විරක්කොඩි මහතා
5. වෛද්‍ය ආර්. ඩී. පියසේන මහතා
6. සී. තෙන්නසිංහ මෙනවිය
7. දයාවංශ ජයකොඩි මහතා
8. රූපා ගුණතිලක මහත්මිය
9. ඒ. ජී. ඒ. මැන්දිස් මහතා

විමර්ශණයට භාජනය වූ වර්ෂය තුළදී මණ්ඩලයේ රැස්වීම් වාර 22 ක් පවත්වන ලදී.

1970 මැයි මස 01 වැනි දින සිට මෙම මණ්ඩල පණත ක්‍රියාත්මක වූ අතර මේ වර්ෂයේදී එහි සංශෝධන කීපයක් අවශ්‍ය බව පෙනී ගිය නිසා ඒ සඳහා මූලික පියවර ආරම්භ කරන ලදී. මෙතෙක් මණ්ඩලයේ මූලික කර්තව්‍ය වූයේ ජාතික පුස්තකාල පද්ධතියේ මහජන, පාසැල් රාජ්‍ය හා සංස්ථා පුස්තකාල සේවා සංවර්ධනය සඳහා සහය වීම වුවද, 1981 දී ජාතික පුස්තකාල ගොඩනැගිල්ල සාදා නිමවීමට නියමිත හෙයින් මෙතැන් පටන් ජාතික පුස්තකාලයේ කාර්යාල පිහිටුවීම, පොත පත රැස්කිරීම, කාෂී මණ්ඩල පුහුණු කිරීම, ජාතික පුස්තකාල සේවා ජාතික හා ජාත්‍යන්තර වශයෙන් ආරම්භ කිරීමේ අවශ්‍යතාව යනාදිය ගැන මණ්ඩලයේ විශේෂ සැලකිල්ල යොමු විය යුතු බව තීරණය කරන ලදී. මේ සම්බන්ධයෙන් ගරු අධ්‍යාපන සේවා ඇමතිතුමාට කරුණු ඉදිරිපත් කිරීමට පියවර ගන්නා ලදී.

මණ්ඩලයේ සේවා කටයුතු සඳහා මෙම වර්ෂයේ රජයෙන් රුපියල් හඟලක්ෂ පහසදහක (රු. 6, 50, 000/-)ක ආධාර මුදලක් ලැබුණේ වී නමුත් වර්ෂය අවසානය වන විට එම මුදල ඉක්මවා තිබුණි. මහජන පුස්තකාල සංවර්ධනය සඳහා ආසියා පදනමෙන් රුපියල් 1,50,000/-ක ආධාර මුදලක්ද මණ්ඩලයට ලැබුණි.

කායාරී මණ්ඩලය

මෙම වසර තුළ මණ්ඩලයේ පරිපාලනමය කටයුතු සතුටුදායක විය. 1978 වර්ෂයේ සිට එංගලන්තයේ පුස්තකාල අධ්‍යාපනය පිළිබඳ පාඨමාලාවක් හදාරමින් සිටි සහකාර අධ්‍යක්ෂ (පුස්තකාල අධ්‍යාපන) ඇම්. ඇස්. යූ. අමරසිරි මහතා සවකීය පුහුණුව අවසාන කර ශ්‍රී ලංකාවට පැමිණීමෙන් පසු 1980 ඔක්තෝබර් මස 21 වෙනි දින සිට නැවත මණ්ඩලයේ සේවයට වාර්තා කරන ලදී.

ශ්‍රී ලංකා සංවර්ධන පරිපාලන අභ්‍යාස ආයතනය මගින් පවත්වන ලද අභ්‍යන්තර මුදල් පාලනය හා විගණනය පිළිබඳ සහතික පාඨමාලාවක් හැදෑරීම සඳහා මණ්ඩලයේ පොත්පත්වත්තා/ගිණුම් ලිපිකරු මහතාට මේ වර්ෂයේදී අවසාව සලසා දෙන ලදී.

සංවිධිත පරිපාලනය සම්බන්ධව දෙසතියක පාඨමාලාවක් හැදෑරීම සඳහා මණ්ඩලයේ අධ්‍යක්ෂ/ලේකම් වරයාට අවස්ථාව සැලසුණි.

1979 වර්ෂයේ සිට ඇබැර්තු වි පැවති යතුරුලේඛක/ලිපිකරු තනතුරට හා පුස්තකාල සහකාර තනතුරු 02 ත් එකකට මණ්ඩලයේ කණිෂ්ඨ සේවකයන් දෙදෙනෙක් 1980 ජූනි මස 08 වැනි දින සිට ක්‍රියාත්මක වන පරිදි උසස් කරන ලදී. ඇබැර්තු වි පැවති බරවාහන රියදුරු හතර ද මේ වර්ෂයේදී සම්පූර්ණ කිරීමේදී එක් රියදුරු තනතුරක් හිස් විය. පොත් බදින්නා තනතුරෙහි සේවය කල නැතැත්තා දෙවර්ෂයක වැටුප් රහිත නිවාඩු ලබා පිටරට රැකියාවට ගිය හෙයින් එම තනතුරට සුදුසුකම් ලැබූ එක් මුරකරුවකු පොත් බදින්නා තනතුරෙහි වැඩ බැලීම සඳහා පත්කරන ලදී. 1980 ජූලි වැඩ වර්ජන කාලය තුළදී සේවයට නොපැමිණීමේ හේතුවෙන් කා. කා. ස. මහතකු සේවය අතහැර ගිය ලෙස සැලකූ හෙයින් වර්ෂය අවසාන වන තුරුම එම පුරප්පාඩුව පැවතුණි. සැලසුම් ක්‍රියාත්මක කිරීමේ අමාත්‍යාංශය මගින් ක්‍රියාත්මක කරන ලද වින්තිය අභ්‍යාසලාභීන් යෝජනා ක්‍රමය යටතේ ගබඩාකාරකරු හා යතුරුලේඛක වෘත්තීන්හි පුහුණු කිරීම සඳහා අභ්‍යාසලාභීන් දෙදෙනෙකු මේ වර්ෂයේදී බඳවා ගැනීමට කටයුතු කරන ලදී.

එක් පුස්තකාල සහකාරවරයෙක් 1980 ඔක්තෝබර් මාසයේ සිට මෙම මණ්ඩලයේ සේවයෙන් ඉවත්වීම නිසා පුස්තකාල සහකාර තනතුරක් ඇබැර්තු වි. මේ අනුව වර්ෂය අවසාන වන විට පුස්තකාල සහකාර තනතුරු 02ක්, රියදුරු තනතුරක් ඇබැර්තු වි පැවතුණි.

1980 වර්ෂය සඳහා අපේක්ෂිත පොත් බඳින්නා තනතුර, මූල්‍ය සහකාර තනතුර හා ගබඩා භාරකරු තනතුර සඳහා අනුමැතිය ලැබී තිබුණ අතර, මෙම මණ්ඩලය ප්‍රතිසංවිධාන කිරීමට අධ්‍යයන සේවා අමාත්‍යාංශය බලාපොරොත්තු වන හෙයින් අලුතින් පත්වීම් කිසිවක් නොකරන ලෙස අධ්‍යයන අමාත්‍යාංශය මගින් උපදෙස් ලැබී තිබුණු හෙයින් වර්ෂය අවසාන වනතුරු ඒවා සම්පූර්ණ කිරීමට නොහැකි විය. කාර්ය මණ්ඩලය ශ්‍රේණිගත කිරීම සඳහාද අධ්‍යයන අමාත්‍යාංශය සහ රාජ්‍ය ව්‍යාපාර අධ්‍යක්ෂගේ අනුමැතිය ලැබී තිබුණ නමුදු ඉහත කී හේතුව නිසා එය ක්‍රියාත්මක කිරීමට නොහැකිවිය. මණ්ඩලයේ කාර්යමණ්ඩලය පහත සඳහන් පරිදි විය.

| | | |
|---------------------------|---|----|
| 1. අධ්‍යක්ෂ/ලේකම් | — | 01 |
| 2. සහකාර අධ්‍යක්ෂවරු | — | 04 |
| 3. ලිපිකරු 11 ශ්‍රේණිය | — | 01 |
| 4. ලඝු/යතුරු ලේඛක | — | 02 |
| 5. යතුරු ලේඛක/ ලිපිකරු | — | 05 |
| 6. පුස්තකාල සහකාර | — | 10 |
| 7. ප්‍රලේඛන සහකාර | — | 02 |
| 8. රියදුරු | — | 02 |
| 9. මුරකරු | — | 01 |
| 10. පොත් බඳින්නා | — | 01 |
| 11. කා. කා. ස. | — | 01 |
| 12. කම්කරු | — | 05 |
| 13. වෘත්තීය අභ්‍යාසලාභීන් | — | 02 |

මහනුවර ප්‍රාදේශීය කාර්යාලය

| | | |
|------------------------|---|----|
| 1. සහකාර අධ්‍යක්ෂ | — | 01 |
| 2. පුස්තකාල සහකාර | — | 03 |
| 3. කාර්යාල කාර්ය සහායක | — | 01 |

කාර්යාල ඉඩකඩ

මණ්ඩලයේ ප්‍රධාන කාර්යාලය සහ ජාතික පුස්තකාලය මාලිගාවත්තේ මහලේකම් කාර්යාල ගොඩනැගිල්ලේ තුන්වන මහලේ සහ සිව්වන මහලවල පවත්වාගෙන ගිය නමුත්, ඒනාක් පලාත් පාලන සේවා දෙපාර්තමේන්තුවේ ප්‍රධාන කාර්යාලය පවත්වාගෙන යනු ලැබූ ගසුර් ගොඩනැගිල්ලේ කොටසක් කඩාවැටීම නිසා, එම කාර්යාලය පවත්වාගෙන යාම සඳහා මණ්ඩල මූල්‍යථාන කාර්යාලය පවත්වාගෙන ගිය කොටසක් එම දෙපාර්තමේන්තුවට දී එක් මහලක් පමණක් ජාතික පුස්තකාලය සහ මණ්ඩල ප්‍රධාන කාර්යාලය පවත්වාගෙන යාමට සිදු වීම නිසා කාර්යාල ඉඩකඩ ප්‍රශ්නය මේ වර්ෂයේ සැප්තැම්බර්, ඔක්තෝම්බර් මාස වන විට නැවතත් මතු විය. මෙම හේතුව නිසා නැවත වරක් ප්‍රධාන කාර්යාලය පවත්වාගෙන යාම සඳහා ස්ථානයක් සෙවීමට සිදු විය. එහෙත් සුදුසු ගොඩනැගිල්ලක් සොයා ගැනීමට නොහැකි වීමේ හේතුවෙන් 1980 නොවැම්බර් මාසයේ මුල් සතියේදී පමණ මණ්ඩලයේ ප්‍රධාන කාර්යාලය පමණක් කොළඹ 07. නිදහස් මාවතේ අලුතින් තනවා ගෙනයනු ලබන ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාල ගොඩනැගිල්ලේ බිම් මහලේ කොටසක් තාව කාලික වශයෙන් කාර්යාලයට සුදුසු පරිදි සකස් කරවා එහි ගෙන යාමට සිදු විය. එම ස්ථානයෙහි ජල පහසුකම්, විදුලි පහසුකම් හා වැසිකිලී පහසුකම් නොමැති වීම, වර්ෂය අවසාන වන තුරුම මුහුණ පෑමට සිදුවූ දුෂ්කරතාවන් විය. ජාතික පුස්තකාලය හා මණ්ඩලයේ බඩු ගබඩාව, මාලිගා වත්ත මහලේකම් කාර්යාල ගොඩනැගිල්ලේ තිබූ ස්ථානයේම පවත්වාගෙන යන ලදී.

(1) ජාතික පුස්තකාලය හා ප්‍රලේඛණ මධ්‍යස්ථානය

ජාතික පුස්තකාල ගොඩනැගිල්ල ඉදිකිරීමේ කටයුතුවල විශාල ප්‍රගතියක් මේ වර්ෂය අවසානය වන විට දක්නට ලැබිණි. 1980 වර්ෂය සඳහා තොරතුරුගිල්ල ඉදිකිරීමේ කටයුතු සඳහා වෙන් කරන ලද මුදල රු. 20,000,00/-කි. මෙම මුදල ගොඩනැගිලි අධ්‍යක්ෂ වෙත මුද්‍රා භරිත ලදී. මෙම ගොඩනැගිල්ල/භෞතික සංසිද්ධිය සම්බන්ධව ගොඩනැගිලි දෙපාර්තමේන්තුවේ ප්‍රධාන ඉංජිනේරු (නිර්මාණ) භාණ්ඩ දැන්වීමක් අනුව 1980-12-31වෙනි දිනට කරණ ලද වැඩවල වටිනාකම රු.16,883,000/- කි.

ජාතික පොත් පත් එකතුව

මේ වර්ෂයේදී පොත් සහ සඟරා වෙළුම් 6828ක් ජාතික පොත්පත් එකතුවට එක්කායු විය. මෙයින් ත්‍යාග වශයෙන් ලැබුණු වෙළුම් සංඛ්‍යාව 475කි. ජ්‍යෙෂ්ඨයන්ගේ ශ්‍රී ලංකා විශ්වවිද්‍යාලයේ සිංහල අංශයේ ජ්‍යෙෂ්ඨ කවිකාවාරියවරයෙකු ව සිටි බටහොල ඇම්. එච්. පීටර් සිල්වා මහතාගේ ග්‍රන්ථ හා ශාස්ත්‍රීය සඟරා වෙළුම් 1442කින් යුත් පෞද්ගලික පුස්තකාලය ද, ග්‍රන්ථ 1413 කින් යුත් මහාචාර්ය ඩී. ජී. හෙට්ටිආරච්චි මහතාගේ පෞද්ගලික පුස්තකාලය ද, ජාතික පුස්තකාලයේ තැන්පත් කිරීම සඳහා මේ වර්ෂයේදී මිල දී ගන්නා ලද අග්‍රගණ්‍යයේ ලා සැලකිය හැකි පොත් එකතුව දෙකකි. වෙනත් පුස්තකාලයක නොමැති මා හැඟි ගබඩා කොටු, පෘතුගීසි ඓතිහාසික ග්‍රන්ථ රැසක්, සංස්කෘත, ප්‍රාකෘත හා වෙනත් ඉන්දීය භාෂා හා වාග් විද්‍යාව පිළිබඳ ග්‍රන්ථ විශාල සංඛ්‍යාවක් ද මෙම පොත් අතර වේ. මිල කළ නොහැකි මෙම පුස්තකාල දෙක ජාතික පුස්තකාලයේ තැන්පත් කිරීම සඳහා මණ්ඩලයට ඉතා සුළු මුදලකට දීමට එකඟවීම ගැන ඒ මහතුවට මෂේඛලයේ කෘතඥතාව පලකරනු කැමැත්තෙමි.

ජාතික පුස්තකාල පොත් එකතුවට පරිත්‍යාග වශයෙන් ලැබුණු ග්‍රන්ථ අතර ජ්‍යෙෂ්ඨයන්ගේ කොඩැන්ෂා ප්‍රකාශකයින් විසින් ප්‍රකාශිත ග්‍රන්ථ 180ක්ද, ඇතුළත් විය. ජ්‍යෙෂ්ඨයන්ගේ මෙම වර්ෂය වෙනුවෙන් යුනෙස්කෝ ආයතනය මගින් පොත් 99 කින් සමන්විත දර්ශනීය නිමාවකින් යුත් පොත් කවිටලයක් මණ්ඩලය වෙත තැගි කරන ලදී. විශේෂයෙන්ම කුඩා ශ්‍රමයින් සඳහා ලියැවී ඇති මෙම පොත් ප්‍රංශ, ඉංග්‍රීසි හා ජර්මන් භාෂාවලින් රචිත ශ්‍රමා ප්‍රබන්ධ එකතුවකි.

යුනෙස්කෝ ප්‍රකාශන හා ආදර්ශ පිටපත් 82ක්ද ජාතික පුස්තකාල ග්‍රන්ථ එකතුවට මේ වර්ෂයේදී එක්විය.

ජාතික පුස්තකාල පොත් එකතුව සඳහා මෙම වර්ෂයේදී මිලයට ගන්නා ලද පොත්වල දළ වටිනාකම රු.146293/26ක් විය.

මේ හැර ප්‍රකාශකයින්ගේ හා මුද්‍රණකරුවන්ගේ ආඥාපනත යටතේ ජාතික පුස්තකාලයේ තැන්පත් කිරීම සඳහා ප්‍රකාශන 5643ක්ද වර්ෂය තුළ පලකරන ලද සිංහල දේමල හා ඉංග්‍රීසි පුවත්ති පත්‍රද ලැබුණි.

ප්‍රලේඛන හා තොරතුරු සේවා

(අ) අන්තර් ජාතික ප්‍රලේඛන තොරතුරු සැපයීම

මෙම තොරතුරු පහත සඳහන් අන්තර් ජාතික ප්‍රකාශන සඳහා ය.

1. IFLA Newsletter for the Asian Regional section
2. World Directory of Administrative Libraries
3. Experienced Library and Information Personnel in Developing Countries of Asia and Oceania
4. National Thesis Bibliography
5. Bibliographical Services throughout the World 1975-1979
6. Retrospective National Bibliographies of the Commonwealth
7. Information on Sri Lanka National Bibliography and Indexes to periodical Articles published in Sri Lanka supplied to Karachi University.

(ආ) ප්‍රවෘත්ති හා ලේඛන සේවා

අන්තර් ජාතික ප්‍රලේඛන මධ්‍යස්ථාන සඳහා තොරතුරු සැපයීම, ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලිය හා ලංකාවේ ප්‍රකාශයට පත්කෙරෙන සඟරා ලීපි සූචි සම්බන්ධ විස්තරාත්මක සටහන් සකස් කිරීම, ඉපිලා සංවිධානය මගින් ඒළීමෙල කරන ලද Retrospective National Bibliography of the Commonwealth ප්‍රකාශන සඳහා තොරතුරු සැපයීම සහ 1978 මැයි දෙසැම්බර් දක්වා ඩේලිනිව්ස් පුවත් පත සුවිගත කිරීම, මේ වර්ෂය තුළදී ප්‍රලේඛන සහ ප්‍රවෘත්ති සේවා අංශය ලිඛිත ඉටුකරණ ලද සේවාවන් වේ.

(2) පුස්තකාල සංවර්ධන සේවා

(1) පොත් හුවමාරු සේවාව

මෙම වර්ෂයේ මැද කොළඹ හා කෝට්ටේ පාසැල් 32 ක් දක්වා පොත් හුවමාරු සේවාව ව්‍යාප්ත කරන ලදී. වර්ෂය අවසාන වන විට ශාන්ත අන්තෝනි මහා විද්‍යාලය මෙම පොත් හුවමාරු සේවාවෙන් ඉල්ලා අස්විය. පොත් හුවමාරු සේවාවෙන් ඉවත් කළ පොත්වලින් සැදුම් ලත් පොත් කවිටල 42 ක් පුස්තකාල 42කට බෙදා හැරීමට කටයුතු කරන ලදී.

මේ හැර මහනුවර ප්‍රාදේශීය මධ්‍යස්ථානය මගින් පවත්වාගෙන යනු ලැබූ පොත් හුවමාරු සේවාවට අයත් භාරදහසකට තොට්ටි පොත් තොගය 1980 අවසානය වනවිට භාරදහස් නවසීය පහත දක්වා වැඩිකළ අතර, සාමාජික පුස්තකාල 62 ක් දක්වා පොත් හුවමාරු සේවාව ව්‍යාප්ත කරන ලදී.

(II) 'පුස්තකාල අධ්‍යාපන හා පුහුණු වැඩ පිළිවෙල

පුස්තකාල අධ්‍යාපන සහ පුහුණු වැඩ පිළිවෙල යටතේ පුස්තකාල විද්‍යා අධ්‍යාපනය මේ වර්ෂයේදී පහත දක්වන පරිදි කොටස් 03 කට වෙන් කෙරිණි.

(අ) මහජන පුස්තකාලයාධිපතින් පුහුණු කිරීම

(ආ) ගුරු පුස්තකාලයාධිපතින් පුහුණු කිරීම

(ඇ) වෙනත් පුස්තකාල වගිවල පුස්තකාලයාධිපතින් සඳහා පුස්තකාල පුහුණුවක් ලබාදීම

(අ) මහජන පුස්තකාලයාධිපතින් පුහුණු කිරීම

මෙම වැඩපිළිවෙල යටතේ 1980. 06. 09 සිට 1980. 06. 18 දක්වා කොළඹ ලොංචන් පෙදෙසේ පළාත් පාලන අභ්‍යාස සහ පර්යේෂණායතනයේදී මහජන පුස්තකාලයාධිපතිවරු 19 දෙනෙකුට ද, 1980. 07. 21 සිට 1980. 07. 25 දක්වා කොළඹ මැකෙන්සි පාරේ පළාත් පාලන අභ්‍යාස හා පර්යේෂණායතනයේදී පුස්තකාලයාධිපතිවරු 21 දෙනෙකුට ද, 1980 ඔක්තෝබර් 6 දින සිට 10 වෙනි දින දක්වා වේයන්ගොඩ මහජන පුස්තකාල ගොඩනැගිල්ලේ පුස්තකාලයාධිපතිවරු 26 දෙනෙකුට ද, පුස්තකාල විද්‍යා පුහුණුවක් ලබාදෙන ලදී. මෙම පාඨමාලා තුනම සිංහලෙන් පැවැත්වූ අතර, 1980-11-24 සිට 1980-11-28 දක්වා පුස්තකාලයාධිපතිවරු 13 දෙනෙක් සඳහා දෙමළ මාධ්‍යයෙන් ප්‍රාථමික මට්ටමේ පුස්තකාල විද්‍යා පුහුණු පාඨමාලාවක් කොළඹදී පවත්වන ලදී. මෙම පුස්තකාලයාධිපතින් හට ඇමෙරිකානු මධ්‍යස්ථාන පුස්තකාලය නැරඹීමටද අවස්ථාව සලසා දෙන ලදී.

(ආ) ගුරු පුස්තකාලයාධිපතිවරු පුහුණු කිරීම

ඉහත කී වැඩ පිළිවෙල යටතේ 1980 අප්‍රියෙල් 22 සිට 25 දක්වා මිරිගම ගුරු අභ්‍යාස විද්‍යාලයේදී ගුරු පුස්තකාලයාධිපතිවරු 120 ක් සඳහා පාඨමාලාවක් ද, 1980 සැප්තැම්බර් 08 සිට 19 දක්වා ජෝර්දේනියා විශ්වවිද්‍යාල ශාලාවේදී ගුරු පුස්තකාලයාධිපතිවරු 74 දෙනෙක් සඳහා පාඨමාලාවක් ද, 1980 දෙසැම්බර් 10 සිට 15 දක්වා නැවත මිරිගම ගුරු අභ්‍යාස විද්‍යාලයේදී ගුරු පුස්තකාලයාධිපතිවරු 140 ක් සඳහා පාඨමාලාවක්ද පවත්වන ලදී. සිංහල මාධ්‍යයෙන් පැවැත්වූ මෙම පාඨමාලා සිතල්ලම අධ්‍යාපන සේවා අමාත්‍යාංශයේ අනුග්‍රහයෙන් පැවැත්වූ නේවාසික පාඨමාලා විය.

(ඇ) සේවාස්ථ පුහුණු වැඩ පිළිවෙල හා විශේෂ පුස්තකාලයාධිපතින් සඳහා පුහුණුවක් ලබාදීම

මෙම වැඩපිළිවෙල යටතේ කුරුවිට ගම්පහා මහජන පුස්තකාල භාරකරුව සහිත දෙකක පුහුණුවක් ද, ඇඹිලිපිටිය කඩදාසි කම්හලේ පුස්තකාල සේවිකාවකට දෙසතියක පුහුණුවක් ද සිව්‍ර අමාත්‍යාංශයේ පර්යේෂණ පුස්තකාලයේ සේවය කරන සේවකයෙකුට දෙසතියක පුහුණුවක් ද, තල්පො ගම්පහා මහජන පුස්තකාලයේ පුස්තකාල සහායකාවකට සහ ගුවන් හමුදා කඳවුරු මූලස්ථානයේ පුස්තකාල සහායකට සහිත දෙකක පුහුණුවක් ද මේ වර්ෂය ඇතුළතදී ලබාදෙන ලදී. මේ හැර පුස්තකාල පුහුණුවක් ලබා ගැනීමට කැමැත්තක් දක්වා එවූ තවත් මෙනෙවියකට ද දෙසතියක ප්‍රායෝගික පුහුණුවක් ලබාදෙන ලදී. මේ හැර මහනුවර ප්‍රාදේශීය මධ්‍යස්ථානය මගින්ද මේ වර්ෂයේ සේව්‍ය පුස්තකාල පුහුණු පාඨමාලා දෙකක් පවත්වන ලදී.

(III) දිස්ත්‍රික් මධ්‍යම පුස්තකාලයාධිපතින් සඳහා සම්මන්ත්‍රණය හා පාඨමාලාව

ආසියා පදනමේ සහාය ඇතිව මාර්තු මාසයේ පැවැත්වීමට නියමිත දිස්ත්‍රික් මධ්‍යම පුස්තකාලයාධිපතින් සඳහා සම්මන්ත්‍රණය හා පුහුණු පාඨමාලාවට අදාළ මූලික කටයුතු මෙම වර්ෂයේ අවසානය වන විට නිමාවට පත් වී තිබිණි.

(IV) පුස්තකාල උපදේශක හා විවිධ පොත් ආධාර

පුස්තකාල වැඩි දියුණු කිරීම සඳහා උපදෙස් අවශ්‍ය වූ පහත දැක්වෙන පුස්තකාල 11කට මෙම වර්ෂයේදී උපදෙස් සේවාවන් සපයන ලදී. මෙම සේවාවලට පුස්තකාල උපකරණ හා ගෘහභාණ්ඩ සැකසීම පිළිබඳ උපදෙස් සැලසුම් සේවාවන් පොත් තෝරා ගැනීම් සඳහා ආධාර භාග්‍යෙන්ම පවත්වාගෙන යාමත්, පුස්තකාල ගොඩනැගිලි ඉදිකිරීම සම්බන්ධ උපදෙසුන් ඇතුළත් විය.

1. අම්බලන්ගොඩ මහජන පුස්තකාලය
2. මාම්පේ කැස්බෑව මහජන පුස්තකාලය
3. වාචාකවිචේරිය මහජන පුස්තකාලය
4. කල්වුනේ මහජන පුස්තකාලය
5. ශ්‍රී ලංකා සංවිධිත පරිපාලන ආයතන පුස්තකාලය
6. පාලිමුත්තු කටයුතු හා ක්‍රීඩා අමාත්‍යාංශ පුස්තකාලය
7. වත්තල මාධෝල නගර සභා පුස්තකාලය
8. දෙවිනුවර පුළුන් නගර සභා මහජන පුස්තකාලය
9. අකුරැස්ස පුළුන් නගර සභා මහජන පුස්තකාලය
10. මඩකලපුව මහජන පුස්තකාලය
11. කෘෂිකාර්මික සංවිධිත හා පර්යේෂණ අමාත්‍යාංශ පුස්තකාලය

පොත් ආධාර වැඩ පිළිවෙල යටතේ මහජන හා පාසැල් පුස්තකාල 25කට රු. 19148.10ක් වටිනා ග්‍රන්ථනාම I612න්ද, කුලියාපිටිය අධ්‍යාපනික හා සංස්කෘතික මධ්‍යස්ථානයට රු. 2991.18ක් වටිනා ග්‍රන්ථ නාම 142ක් ද, පරිත්‍යාග කරන ලදී. මේ හැර මහනුවර මධ්‍යස්ථානය මගින් ප්‍රති සංවිධානය කරන ලද මහනුවර, පොළොන්නරුව, මොනරාගල, අනුරාධපුරය, බදුල්ල, නුවර එළිය, කුරුණෑගල, මාතලේ යන දිස්ත්‍රික්කයන්හි පිහිටි මහජන පුස්තකාල 08 ට රු. 8073.64ක් වටිනා ග්‍රන්ථ නාම 556ක් ද, පාසැල් පුස්තකාල 05කට රු. 5605.75ක් වටිනා ග්‍රන්ථ නාම 425ක් ද පරිත්‍යාග කරන ලදී.

රැන්පර්ලි පොත් ආධාර ක්‍රමය යටතේ කොළඹ මූලස්ථාන කාර්යාලය මගින් පොත් 112ක් පුස්තකාල 18ක් අතරේ බෙදා හරින ලදී. මහනුවර මධ්‍යස්ථානය මගින් ද මහජන, පාසැල් හා විශේෂ පුස්තකාල 20 කට පොත් 1226ක් බෙදා හරින ලදී.

මධ්‍යම ලංකා තරුණ සංවිධානයට අයත්ව තිබූ මණ්ඩලයට පරිත්‍යාග කරන ලද ඉංග්‍රීසි පොත් 2145ක් ද පුස්තකාල 27ක් අතරේ බෙදා හරින ලදී.

(V) පුස්තකාලය පරීක්ෂණය

මෙම වර්ෂයේදී කොළඹ මූලස්ථාන කාර්යාලය මගින් පුස්තකාල 06ක් පරීක්ෂා කළ අතර, මහනුවර මධ්‍යස්ථානය මගින් පුස්තකාල 71ක් පරීක්ෂා කර තිබුණි.

සඟරාවක් වශයෙන් පිළියෙල කරගෙන යනු ලැබූ “පුස්තකාල ප්‍රවෘත්ති” මේ වර්ෂයේ සිට ප්‍රචාරණයක් වශයෙන් නොකඩවා මුද්‍රණය කිරීමට කටයුතු යොදා තිබුණි.

විවිධ සේවාවන්

(අ) ජාතික පුස්තකාල සතිය

ජාතික පුස්තකාල සතිය නිමිත්තෙන් නුවරඑළිය, මාතලේ, කෑගල්ල හා මහනුවර යන දිස්ත්‍රික්කවල පවත්වන ලද දැනුම මිනුම් තහවුරු ලදී හා අන්තර් දිස්ත්‍රික්ක දැනුම මිනුම් අවසාන තරගයේදී එම තරග සංවිධානය කිරීම සඳහා අවශ්‍ය උපදෙස්, තරග සඳහා ප්‍රශ්න උත්තර සකස් කිරීම, තරග විනිශ්චය කිරීමේ කටයුතු සඳහා අවශ්‍ය සහනයන් හා උපදෙස් මෙම මණ්ඩලය මගින් දෙන ලදී.

(ආ) මහජන පුස්තකාල ශ්‍රේණිගත කිරීම

දිවයිනේ මහජන පුස්තකාල ශ්‍රේණිගත කිරීමේ කටයුතු මේ වර්ෂයේදී ආරම්භ කෙරිණි. මහජන පුස්තකාලවලින් ලබාගත් සංඛ්‍යාලේඛන පදනම් කරගෙන මහජන පුස්තකාල ශ්‍රේණි ගත කිරීමේ කමිටුව විසින් පුස්තකාල ශ්‍රේණි 3 කට වෙන් කෙරිණි. මෙම ශ්‍රේණිගත කිරීම කරන ලද්දේ පුස්තකාලයේ ඇති පොත් තොගය පදනම් කරගෙනය, මේ අනුව.

- (අ) පොත් 10,000 ට වැඩි පොත් තොගයක් ඇති පුස්තකාලය 1 වැනි ශ්‍රේණියේ මහජන පුස්තකාලයක් වශයෙන්ද,
- (ආ) පොත් 5000— 10,000 අතර පොත් තොගයක් ඇති පුස්තකාලය 2 වෙනි ශ්‍රේණියේ මහජන පුස්තකාලයක් වශයෙන්ද.
- (ඇ) පොත් 5000ක් පමණ ඇති පුස්තකාලය 3 වැනි ශ්‍රේණියේ මහජන පුස්තකාලයක් වශයෙන්ද වර්ග කරන ලදී.

(ඈ) නව මහජන පුස්තකාලය විවෘත කිරීම

1980 දෙසැ. 17 වැනි බද්ද දින ගරු ජනාධිපති උතුමාණන් විසින් කොළඹ නව මහජන පුස්තකාලය විවෘත කරනු ලැබීය. මහජන පුස්තකාලයේ ප්‍රධාන පුස්තකාලසාධිපතිනි ඊශ්වරී කොරයා මහත්මියගේ ඇරැයුම පරිදි මෙම උත්සවයේදී ජාතික පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලය නියෝජනය කරන ලද්දේ මණ්ඩලයේ අධ්‍යක්ෂ/ලේකම් එන්. අමරසිංහ සහ සහකාර අධ්‍යක්ෂ (පුස්තකාල සේවා) එස්. එම්. කමල්දීන් යන මහතන් විසිනි.

නව මහජන පුස්තකාල තොටනැගිල්ල විවෘත කිරීම නිමිත්තෙන් ප්‍රකාශයට පත්කරන ලද, “නුවනට මං” නමැති ප්‍රකාශනයට “ශ්‍රී ලංකාවේ ජාතික පුස්තකාලය” මැයෙන් එච්. පී. සිරිවඩිත මහතා විසින් ලිපියක් ද, “ශ්‍රී ලංකාවේ පුස්තකාල අධ්‍යාපනය” මැයෙන් මණ්ඩලයේ අධ්‍යක්ෂ/ලේකම් එන්. අමරසිංහ මහතා විසින් ලිපියක් ද, “රටේ සංවර්ධනය සඳහා මහජන පුස්තකාලයක කාර්ය භාරය” මැයෙන් මණ්ඩලයේ සහකාර අධ්‍යක්ෂ එස්. එම්. කමල්දීන් මහතා විසින් ලිපියක්ද වගන්‍යන් ලිපි 3ක් සපයන ලදී.

(ඈ) ලේඛකාධාර වැඩ පිලිවෙල

මෙම වැඩ පිලිවෙල යටතේ කතෘ ප්‍රකාශකයන්ගෙන් එක් අයෙකුගෙන් රු. 500/-ක වටිනා කමට සරිලන පොත් මිලදී ගැනීමට මෙම වර්ෂයේදී කටයුතු කරන ලදී. මණ්ඩලයේ පොත් හෝරී මේ කමිටුව මගින් අනුමත කරන ලද පොත් පමණක් මෙම වැඩ පිලිවෙල යටතේ මිලදී

ගත් අතර ඒ සඳහා මණ්ඩලය වැය කළ මුදල රුපියල් හතළිස්දහසකට (40,000/-) ආසන්නය. මුදල් හිඟකම නිසා මීට වැඩි මුදලක් වැය කිරීම දුෂ්කරවිය.

සම්මේලන ප්‍රදර්ශන සහ ප්‍රචාරය

(1) 1980 අගෝස්තු මස මැතිලාහි යුනෙස්කෝ ලිපිලා සංවිධානය මගින් පවත්වන ලද ජාතික පුස්තකාල අධ්‍යක්ෂකවරුන්ගේ සම්මේලනයට ජාතික පුස්තකාල සේවා අධ්‍යක්ෂ එන්. අමරසිංහ මහතා සහභාගිවිය. යටිකි සංවිධානයේ ආරාධනය පරිදි අධ්‍යක්ෂවරයා විසින් දියුණුවන රටවල ජාතික පුස්තකාල සේවය සඳහා අවශ්‍ය කාර්ය මණ්ඩල පුහුණු කිරීමේදී ඇතිවන ගැටළු යන මාසෙන් දේශනයක් මෙම සම්මේලනයේ දී පවත්වන ලදී.

(11) යාපනේ දිස්ත්‍රික් ඇමතිතුමා විසින් යාපන දිස්ත්‍රික්කයේ පුස්තකාල සංවර්ධන ව්‍යාපාරයක් ආරම්භ කිරීම සම්බන්ධයෙන් මණ්ඩලයේ උපදෙස් ලබා ගැනීම පිණිස 1980 අගෝස්තු මස යාපනයේදී පුස්තකාල සම්මන්ත්‍රණයක් පවත්වන ලදී. එම සම්මන්ත්‍රණයට මණ්ඩලය වෙනුවෙන් සභාපතිවරයා සහභාගිවිය.

(III) පොදු රාජ්‍ය මණ්ඩලීය සාහිත්‍ය ප්‍රදර්ශනය

1980 අගෝස්තු මස 5 සිට 13 දක්වා කොළඹ බණ්ඩාරනායක අනුස්මරණ ජාත්‍යන්තර සම්මන්ත්‍රණ ශාලාවේදී පැවති අටවෙනි පොදු රාජ්‍ය මණ්ඩලීය අධ්‍යාපන ඇමතිවරුන්ගේ සම්මේලනය නිමිත්තෙන් ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලය විසින් අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශය වෙනුවෙන් "පොදු රාජ්‍ය මණ්ඩලීය සාහිත්‍ය" පිළිබඳ ප්‍රදර්ශනයක් පැවැත්විණි.

පොදු රාජ්‍ය මණ්ඩලීය රටවල් අතර ඇති සංස්කෘතික සම්බන්ධතාවය හා සංස්ථාපනය වර්ධනයේ ප්‍රධාන කැඹුරු වීම පිළිබඳව විදහා දැක්වීම මෙම ප්‍රදර්ශනයේ අරමුණ විය.

මෙම ප්‍රදර්ශනය සංවිධානය කිරීමේදී පොදු රාජ්‍ය මණ්ඩලීය ලේකම් කාර්යාලය, කොළඹ පිහිටි විදේශීය ආයතන හා කොළඹ පිහිටි බුද්ධාගම කවුන්සලයේදී නොමද සහාය මණ්ඩලයට ලැබුණු බව සඳහන් කළ යුතුය. මෙම කාර්යයේදී ඔවුන් විසින් මණ්ඩලයට දෙන ලද කාරුණික සහාය හා සහයෝගිතාව ගැන මණ්ඩලයේ කෘතඥතාව ඔවුන්ට මිමිවිය යුතුය.

(IV) පුස්තකාල ප්‍රවෘත්ති සඟරාව

"පුස්තකාල ප්‍රවෘත්ති සඟරාව ප්‍රවෘත්ති පත්‍රයක් වශයෙන් ත්‍රෛමාසිකව පළකිරීමට මේ වර්ෂයේදී කටයුතු කරන ලදී.

(V) ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාලයේ ප්‍රචාරක පත්‍රිකාව

ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාලය පිළිබඳව තොරතුරු හා කාර්ය සංසිද්ධිය සම්බන්ධ දැනුණිය පොත් පිටක් මේ වර්ෂයේදී මණ්ඩලය මගින් පළකිරීමට කටයුතු කරන ලදී. මෙම පොත් පිට මණ්ඩලයේ වත්මන් හා අනාගත සැලසුම් පිළිබඳ කරුණු මොනවට අනාවරණය කරයි.

ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලිය

ශ්‍රී ලංකාවේ පළවන ප්‍රකාශන පිළිබඳව එකම නිල ප්‍රකාශනය වන ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලිය නොකඩවාම නිකුත්විය. 19෮0 වර්ෂය අවසානය වන විට මෙම කලාපයේ 1980-4 වන කාර්තු කලාපය සංස්කරණය කොට පත්‍රිකා ගොනුව මුද්‍රණ කටයුතු සඳහා සූදානම් කරන ලදී. ඒ හැර 1980 පළමු වැනි හා දෙවැනි කාර්තු කලාප දේශීය හා විදේශීය ග්‍රාහකයින් අතර බෙදා හරින ලදී.

50 වසරක සර්වජන ජන්දය සැමරීම

මේ සම්බන්ධයෙන් දැන් ඔබගේ පැවැත්වීමට නියමිත ප්‍රදර්ශනය සඳහා අග්‍රාමාත්‍ය කාර්යාලයට අවශ්‍ය වූ 1:70 සිට 19෮0 දක්වා කාලය තුළ ලංකාව පිළිබඳ පළ වූ ඉංග්‍රීසි ප්‍රකාශන පිළිබඳ නාමාවලියක් ද සම්පාදනය කරන ලදී.

සමාජිකය

ශ්‍රී ලංකාවේ පුස්තකාල සංවර්ධනය සඳහා මණ්ඩලයේ සමාජිකයන්ගෙන් මෙන්ම අධ්‍යාපන සේවා අංශයෙන් ද විවිධ සංවිධාන හා ආයතන වලින්ද සහාය වර්ධනයට ලැබුණු සහාය අගයකොට සැලකේ.

එසේම මණ්ඩලයේ කටයුතු කරගෙන යාම සඳහා මණ්ඩලයේ වෘත්තීය හා වෘත්තීය නොවන කාර්යමණ්ඩලයන් ලැබුණේ නොමද සහයකි. ඔවුන්ගෙන් මෙබඳු සහයක් නොලැබී ගියේ නම් ඉහත සඳහන් කර්තව්‍යයන් මේ වසරේදී ඉටුකර ගැනීම උගහට වන්ට ඉඩ තිබුණි. කාර්යාල ඉඩකඩ, පුනසාධක පහසුකම් අල්ප අවස්ථාවකදීත් ඔවුන්ගෙන් ලැබුණු සහය ඉතා අගය කරන අතර මණ්ඩලයේ හෘදයාගම ස්තුතිය ඔවුන්ට පිරිනමනු ලැබේ.

එම්. ජේ. පෙරේරා
සභාපති.

இலங்கைத் தேசிய நூலக சேவைகள் சபை

நிர்வாக அறிக்கை

1980



சுதந்திர அவெனியு, கொழும்பு 7

இலங்கைத் தேசிய நூலக சேவைகள் சபையின்
நிர்வாக அறிக்கை
1980 ஆம் ஆண்டுக்குரியது

இ. தே. நூ. சே. ச. சட்டம் இல 17/1970 இல் 19 (1) (சி) பிரிவிற்கு
அமையத் தயாரிக்கப்பட்டது

1. கொள்கைகளும், நிர்வாக மாற்றங்களும்

இ. தே. நூ. சே. ச. சட்டம் இல 17/1970 ஆம் பிரிவிற்கு அமைய கௌரவ கல்வி அமைச்சரால் நியமிக்கப்பட்ட சபையில் 1.1.80 அன்று 9 உறுப்பினர்கள் அங்கம் வகித்தனர் 7-6-80 அன்று கௌரவ கல்வி அமைச்சர் உறுப்பினர்களுள் ஒருவரான திரு. பியசேன ஜயவீராவை விலக்கி விட்டு அக்காலிஸ்தானத்திற்கு பிரதி கல்வி மா அதிபர் திரு. ஜோர்ஜ் மென்டிஸ் அவர்களை 8-6-80 தொடக்கம் செயல்படக்கூடியதாக நியமித்தார்.

30-4-80இல் வெளியிடப்பட்ட அதிவிசேட வர்த்தமானி இல. 86/8 இல் அறிவிக்கப் பட்டுள்ளவாறு 30-4-80 தொடக்கம் இச்சபை கல்விச் சேவைகள் அமைச்சின் மேற்பார்வையின் கீழ் கொண்டுவரப்பட்டது.

இச்சபையின் தலைவராகப் பணியாற்றிய திரு. எச். பி. சிறிவர்தன அவர்கள் இலங்கை உல்லாசப் பிரயாணிகள் சபையின் தலைவராக நியமிக்கப்பட்டதனால் 1.12.80 இல் அவர் தமது பதவியை இராஜினாமாச் செய்த காலமுதல் வருட இறுதிவரை அப்பதவி காலியாகவே இருந்தது. 31-12-80 பின்வரும் உறுப்பினர்கள் சபையில் அங்கம் வகித்தார்கள்.

திரு. எச். பி. சிறிவர்தன

திரு. கே. ஜே. சி. விஜயவர்தன

திரு. பி. வியனமான

திரு. ஆர். பி. பியசேன

திரு. ஜோர்ஜ் மென்டிஸ்

திரு. தயாவன்ச ஜெயகொடி

திருமதி ரூபா குணதிலக

திரு. அல்விஸ் வீரக்கொடி

செல்வி சி. நெத்சிங்ஹ

இவ்வருடத்தில் 22 சபைக் கூட்டங்கள் நடைபெற்றன

1970 மே மாதம் இயற்றப்பட்ட இ. தே. நூ. சே. சபைச் சட்டங்களில் திருத்தம் செய்யப்படவேண்டும் எனக்கருதப் பட்டதால் சட்டத்தைப் பரிசீலித்துச் செய்யவேண்டிய திருத்தங்களையிட்டு கௌரவ கல்வி அமைச்சருக்கு சிபார்சுகளைத் தெரிவிப்பதற்கான முயற்சி எடுக்கப்பட்டது. 1981 இறுதி அளவில் தேசிய நூலகக் கட்டடம் பூர்தியடையுமென எதிர் பார்க்கப்பட்டதால் தேசிய நூலகத்தின் சேவைகளைத் திட்டமிடுதல் தொடர்பாகவும் நூல்கள், சஞ்சிகைகள் மற்றும் வளங்களைப் பெற்றுக்கொள்ளுதல் தொடர்பாகவும் உத்தி யோகத்தர்களைப் பயிற்றுவித்தல் தொடர்பாகவும் விசேட கவனஞ்செலுத்தப்படவேண்டும் என்றும் சபை கருதியது. பாடசாலை நூலகங்கள், பொது நூலகங்கள், நினைக்களங்களிலுள்ள நூலகங்கள், மற்றும் பயிற்சி என்பன தொடர்பாகவும், பொதுவாக நூலக சேவைகளை அபிவிருத்தி செய்யும் நோக்குடனும் சபை தெர்ழிற்பட்டது. இது தொடர்பான ஆலோ சனைகளை கௌரவ அமைச்சருக்கு வழங்குவதற்கான பொருத்தமான நடவடிக்கைகள் எடுக்கப்பட்டன.

சபையானது தனது சேவைகள் தொடர்பாக அரசாங்கத்திடமிருந்து 650,000/- ரூபா பெற்றுக்கொண்டபோதும் செலவுகள் இத்தொகையை மிஞ்சின. சபை பொது நூலக அபிவிருத்தித் திட்டம் தொடர்பாக ஆசிய மன்றத்திடமிருந்து (Asia Foundation) 150,000/ ரூபாவை நன்கொடையாகப் பெற்றது.

2. உத்தியோகத்தர்கள்

இவ்வருடத்தில் சபையின் நிர்வாகம் திருப்தியாக அமைந்தது. நூலகக் கல்வி உதவிப் பணிப்பாளர் திரு. எம். எஸ். யூ. அமரசிரி அவர்கள் நூலகர்களுக்கான எம். எஸ். ஸி. பட்டப் படிப்புக்குரிய பாடத்திட்டத்தை லொஃபொரோ தொழில் நுட்பப் பல்கலைக்கழகத்தில் வெற்றிகரமாக பூர்த்திசெய்து நாடு திரும்பினார். 2-10-80ந் திகதி அவர் கடமைக்குச் சமூகமளித்தார்.

அ. நிர்வாக அபிவிருத்திப் பயிற்சிக் கழகத்தால் நடத்தப்பட்ட தராதரப் பாட நெறியைச் சபையின் கணக்கியல் விகிதர் பின்பற்றுவதற்கான சந்தர்ப்பம் வழங்கப்பட்டது.

ஆ. இதே பயிற்சிக் கழகத்தால் நடத்தப்பட்ட இருவார நிர்வாக அபிவிருத்திப் பாட நெறியை பணிப்பாளர்/செயலாளர் பின்பற்றினார்.

1979 தொடக்கம் காலியாக இருந்த நூலக உதவியாளர், தட்டெழுத்தாளர் பதவி களுக்கு ஜூன் 1980 இல் இரண்டு சிற்றுழியர்கள் பதவியேற்றம் செய்யப்பட்டார்கள் பார வாகனச்சாரதியாக ஒருவர் நியமிக்கப்பட்டதால் சாரதி ஒருவரின் பதவி காலியாயிற்று. புத்தகம் 'பைன்ட்' செய்பவர் மத்திய கிழக்குக்கு இருவருட சம்பளமற்ற லீவில் சென்றமையால் ஏற்பட்ட தற்காலிக வெற்றிடத்தை நிரப்புவதற்கு காவல் ஆள் ஒருவர் பதில் (Acting) பைண்டராகப் பதவியேற்றம் செய்யப்பட்டார். எல்லாப் பதவியேற்றங்களும் தகுதி அடிப் படையிலேயே செய்யப்பட்டன. 1980 வேலை நிறுத்தத்தின்போது கடமைக்குச் சமூகமளிக் காத அலுவலக சேவகர் ஒருவர் தாமாகவே வேலையிலிருந்து விலகிக் கொண்டவராகக் கணிக்கப்பட்டார். வருட இறுதிவரை அப்பதவி காலியாகவே இருந்தது. திட்டமிடல்

அமைச்சின் பயிற்சித் திட்டத்தின்கீழ் இரண்டு பயிற்சியாளர்கள் ஸ்டோர்கீப்பராகவும் தட்டெழுத்தாளராகவும் சேர்த்துக்கொள்ளப்பட்டார்கள். நூலக உதவியாளர் ஒருவர் சபையின் சேவையிலிருந்து விலகிச் சென்றமையால் அப்பதவியும் காலியாயிற்று. ஆகவே வருட இறுதிவரை நூலக உதவியாளர்களுக்கான இரண்டு வெற்றிடங்களும், சாரதிக்கான ஒரு வெற்றிடமும் நிரப்பப்படாமல் இருந்தன. இதேவேளை 1980 இற்கென அனுமதிக்கப்பட்டிருந்த நிதி உதவியாளர், புத்தக பைண்டர், ஸ்டோர்கீப்பர் என்பனவற்றிற்கு சபை மறுசீரமைக்கப்படவிருப்பதால் புதிய நியமனங்கள் எதுவும் வழங்கப்படக்கூடாது என்னும் கல்விச்சேவைகள் அமைச்சின் பணிப்புரைக்கு அமைய நிரப்பப்படாமல் வருட இறுதிவரை காலியாகவே இருந்தன. உத்தியோகத்தர்களைத் தரப்படுத்துதலும் இதன் காரணமாகத் தடைப்பட்டது. ஆகவே வருட முதலில் உத்தியோகத்தரின் நிலை பின்வருமாறு இருந்தது.

தலைமை அலுவலகம்

| | |
|------------------------------------|------|
| 1. பணிப்பாளர்/செயலாளர் | — 01 |
| 2. உதவிப் பணிப்பாளர் | — 04 |
| 3. விகிதர் தரம் 11 | — 01 |
| 4. தட்டெழுத்துச் சுருக்கெழுத்தாளர் | — 02 |
| 5. தட்டச்சு விகிதர் | — 05 |
| 6. நூலக உதவியாளர் | — 10 |
| 7. ஆவணத்துறை உதவியாளர் | — 01 |
| 8. சாரதிகள் | — 01 |
| 9. காவல் ஆள் | — 01 |
| 10. புத்தக பைண்டர்கள் | — 01 |
| 11. அலுவலகச் சேவகர் | — 01 |
| 12. தொழிலாளர்கள் | — 05 |
| 13. பயிற்சியாளர்கள் | — 02 |

பிராந்திய அலுவலகம் (கண்டி)

| | |
|----------------------|------|
| 1. உதவிப் பணிப்பாளர் | — 01 |
| 2. நூலக உதவியாளர் | — 03 |
| 3. அலுவலகச் சேவகர் | — 01 |

3 அலுவலக இடவசதி

செப்டம்பர் மாதத்தில் கோட்டை கழர் கட்டடம் சரிந்ததன் காரணமாக அங்கிருந்த உள்நூராட்சிமன்ற சேவைகள் திணைக்களம் மாளிகாவத்தை செயலகத்தின் நான்காம் மாடிக்கு மாற்றப்பட்டதால் இவ்வருடமும் நூலக சபை பெரும் இட நெருக்கடியை எதிர்நோக்க நேரிட்டது. சபையானது தனது உத்தியோகத்தர்களையும் தளபாடங்களையும் களஞ்சிய அறைகளாகப் பாவிக்கப்பட்ட மூன்றாம் மாடிக்கு உடனே மாற்றியதோடு சுமார் மூன்று மாதங்களாக பொருத்தமான இடமொன்றைத் தேடியும் கிடையாத நிலையில் கொழும்பு 7 சுதந்திர அவனியூவில் புதிதாகக் கட்டப்பட்டுக்கொண்டிருந்த கட்டடத்திற்கு மாற்றத் தீர்மானிக்கப்பட்டது. '80 நவம்பரில் அப்புதிய கட்டிடத்தின்கீழ் மாடியில் அலுவலகம் இயங்கக்கூடிய விதமாக ஒழுங்குசெய்யப்பட்டது. இங்கு மிக அடிப்படைத் தேவைகளான தண்ணீர், மின்வசதிகளோ, கழிவறை வசதிகளோ இருக்கவில்லை. தேசிய புத்தக சேகரிப்பும் களஞ்சியமும் மாளிகாவத்தையிலுள்ள செயலகக் கட்டிடத்திலேயே இருந்தன.

4. தேசிய நூலகமும் ஆவண நிலையமும் — கட்டடம்

தேசிய நூலகம் ஆவண நிலையம் ஆகியவற்றுக்கான கட்டட வேலைகளில் சிறந்த முன்னேற்றம் காணப்பட்டது. 1980 இற்கான முழுக்கொடுப்பனவு ரூபா 20 லட்சம் கட்டடத் திணைக்களப் பணிப்பாளருக்கு வழங்கப்பட்டது. 31.12.80 வரை பூர்த்தியடைந்த வேலைகளின் மொத்தப் பெறுமதி 16,883,000 ரூபா என கட்டடத் திணைக்களத் தலைமைப் பொறியியலாளரால் மதிப்பீடு செய்யப்பட்டது.

5. தேசிய நூலக நுற்சேகரிப்பு

குறிப்பிட்ட வருடத்துள் 6823 நூல்களும் சஞ்சிகைகளும் பெறப்பட்டன. இவற்றுள் 475 நன்கொடையாக வழங்கப்பட்டவையாகும். பேராதினைப் பல்கலைக்கழக சிங்களப் பிரிவைச் சேர்ந்த எம். எச். பீட்டர் சில்வா, பேராசிரியர் டி. ஈ. ஹெட்டியாராச்சி ஆகியோர் தமது சொந்த நூலக நூல்களை தேசிய நூலகத்திற்கு வழங்கியதால் பல அரிதான நூல்கள் கிடைக்கப்பெற்றன. இந்நூற்றொகுதியில் அகராதிகளும், போர்த்துகேய வரலாறு சம்பந்தமான நூல்களும், சமஸ்கிருதம், பிராகிருதம் மற்றும் இந்திய இலக்கியங்களும், மொழியியல் நூல்களும் கிடைத்தற்கரிய நூல்களாகும். இவை இலங்கையில் வேறு எந்த நூலகங்களிலும் இல்லை. சாதாரண விலைக்கு இந்நூல்களை தேசிய நூலகத்திற்கு வழங்க முன்வந்தமைக்காக இவ்விருவருக்கும் சபை நன்றியுடையதாயிருக்கிறது.

நன்கொடையாகக் கிடைத்த ஏனைய நூல்களுள் டோக்கியோ கோடன்ஷா வெளியீட்டகத்தினர் வழங்கிய 180 ஜப்பானிய வெளியீடுகளையும், யுனிசெப்ஃ நிறுவனத்தால் சர்வதேச சிறுவர் ஆண்டு குறித்து வழங்கப்பட்ட 99 நூல்களையும் குறிப்பிடுதல் பொருந்தும்.

யுனெஸ்கோ நூல்வைப்புத் திட்டத்தின் கீழ் 82 நூல்கள் கிடைத்தன. இவையும் தேசிய நூலகத்தில் சேகரிக்கப்பட்டன.

மொத்தக் கொள்வனவு ரூபா. 146,293,26.

சட்டரீதியான நிலையான சேகரிப்புத் திட்ட வசதிகளின் கீழ் நூலகமானது 5643 வெளியீடுகளையும் சிங்கள, தமிழ், ஆங்கில, நாளேடுகளையும் பெற்றுக்கொண்டுள்ளது.

6. ஆவண சேவையும் தகவல் சேவையும்

நூலக/நூற்பட்டியல் தகவல்கள் கீழ்க்காணும் சர்வதேச பிரசுரங்களுக்கும் நிறுவனங்களுக்கும் வழங்கப்பட்டன.

IFLA Newsletter for Asian Regional Section

World Directory of Administrative Libraries

Experienced library and information personnel in developing countries of Asia & Oceania

National Thesis bibliography

Bibliographical Services throughout the world 1975-79

Retrospective National Bibliographies of the Commonwealth

Information on Sri Lanka National Bibliography and indexes to Periodical articles published in Sri Lanka.

மேற் கூறப்பட்ட சேவைகளைத் தவிர ஆவணச் சேவைக் கிளையானது சிலோன் டெய்லி நியூஸ் பத்திரிகை அட்டவணையை (index) தொடர்ந்தும் 1978, மே-டிசம்பர் வரை கண்காணித்து வந்தது.

7. நூலக அபிவிருத்திச் சேவைகள்

1. நூல் இரவல் சேவை

மேற்படி சேவை கொழும்பு மத்தி, கோட்டை ஆகிய பகுதிகளுக்கும் விஸ்தரிக்கப்பட்ட காரணத்தால் இவ்வருடம் 32 பாடசாலைகள் சேவைகளைப் பெற்றன. வருட இறுதியில் பரி. அந்தோனியார் கல்லூரி இதிவிருந்து விலகிக்கொள்ளத் தீர்மானித்தது. இரவல் நூல் சேகரிப்பில் இருந்து நீக்கப்பட்ட புத்தகங்கள் 42 நூலகங்களுக்கு விநியோகிக்கப்பட்டன.

கண்டி பிராந்திய அலுவலகம் இரவல் திட்டத்தின் கீழ் 62 நூலகங்களுக்கு சேவை வழங்கியது. இரவல் நூல் சேகரிப்புத் தொகை 4950 ஆக அதிகரித்தது.

11. நூலகக் கல்வியும் பயிற்சியும்

நூலகக் கல்விப் பயிற்சித் திட்டத்தின் கீழ் பின்வரும் மூன்று வகையான நூலகர்களுக்கும் பொருத்தமான பயிற்சி வசதிகள் செய்யப்பட்டன.

(அ) பொது நூலகர்கள் (ஆ) ஆசிரிய நூலகர்கள் (3) ஏனையோர்

(அ) பொது நூலகர்கள்

கொழும்பு லோங்டன் பிளேஸிலுள்ள உள்ளூராட்சி மன்றப் பயிற்சி, ஆராய்ச்சி நிறுவனத்தால் 9.6.80 தொடக்கம் 13.6.80 வரை 19 நூலகர்களுக்குப் பயிற்சி அளிக்கப்பட்டது. மெக்கன்சி ரோட்டிலுள்ள நிறுவனத்தில் 21.7.80 தொடக்கம் 25.7.80 வரை 21 நூலகர்

களுக்குப் பயிற்சியளிக்கப்பட்டது. வியாங்கொடை பொது நூலகத்தில் 21 நூலகர்சனூக்காக ஒரு நாள் பயிற்சி வகுப்பு நடத்தப்பட்டது. இதில் 13 நூலகர்கள் கலந்துகொண்டார்கள் கொழும்பு 7இல் உள்ள அமெரிக்க நிலைய நூலகத்திற்கு விஜயம் செய்வதும் இப்பாட நெறியில் அடங்கியிருந்தது.

ஆ. ஆசிரிய நூலகர்கள்

பாடசாலை அறிவித்த திட்டத்தின் கீழ் மூன்று குழுக்களில் அடங்கிய ஆசிரிய நூலகர்களுக்குப் பாடசாலை நூலக சேவை நிர்வாகம் சம்பந்தமான பயிற்சியளிக்கப்பட்டது. இப்பயிற்சி நெறிகள் பின்வரும் இடங்களில் நடத்தப்பட்டன.

1. மீள்கம ஆசிரியர் பயிற்சிக் கல்லூரி — 22.4.80 முதல் 25.4.80 வரை
2. பேராசனேப் பல்கலைக்கழகம் — 08.9.80 முதல் 19.9.80 வரை
3. மீள்கம ஆசிரியர் பயிற்சிக் கல்லூரி — 10.12.80 முதல் 15.12.80 வரை

கல்விச் சேவைகள் அமைச்சின் ஒத்துழைப்புடன் நடத்தப்பட்ட இப்பயிற்சிகளில் மொத்தமாக 334 பேர்கலந்து கொண்டார்கள்.

இ. விசேட நூலகர்களும் சேவைக்காலப் பயிற்சியும்

இவ்வருடத்தில் பின்வரும் நூலக உத்தியோகத்தர்கள் சேவைக்காலப்பயிற்சித் திட்டத்தில் கலந்துகொண்டார்கள்.

1. பதில் நூலகர் — குருவிட்ட பொது நூலகம்
2. நூலக உதவியாளர் — எம்பிவிப்பிட்டிய கடதாசி ஆலை
3. நூலக உதவியாளர் — ஆராய்ச்சி நூலகம், மீன்பிடி அமைச்சு
4. நூலக சேவகர் — பொது நூலகம், தல்யே கிராமசபை
5. நூலக உதவியாளர் — விமானப்படை தலைமை அலுவலக நூலகம்
6. தொண்டர் நூலகர் ஒருவருக்கு செயல்முறைப் பயிற்சி அளிக்கப்பட்டது

கண்டி பிராந்திய காரியரலயம் இரண்டு சேவைக்காலப் பயிற்சி வகுப்புக்களை நடத்தியது.

ஈ. மாவட்ட மத்திய நூலக உத்தியோகத்தர்களுக்கான கருத்தரங்கும் பயிற்சி வகுப்பும்

1981 முதற் பகுதியில் மேற்படி பயிற்சி நெறியொன்றிற்கான திட்டமிடுதல் ஒழுங்குகள் இவ்வருட இறுதியில் பூர்த்திசெய்யப்பட்டுள்ளன. இந்தப் பயிற்சி நெறியும் கருத்தரங்கும் ஆசிரியர் பவுண்டேசன் நிறுவனத்தின் உதவியுடன் நடத்தப்பட இருக்கின்றது.

2. நூலக ஆலோசனைச் சேவைகளும் நூல் உதவியும்

கீழ்க் காணும் 11 நூலகங்களுக்கு நூலகக் கட்டடம் அமைத்தல், தளபாடங்களையும் உபகரணங்களையும் ஒழுங்குசெய்தல் சேவைகளை விஸ்தரித்தல் என்பனபற்றி சபையின் ஆலோசனை வழங்கப்பட்டதுடன், இவை பரிசீலிக்கப்பட்டு தேவையான உதவிகளும் வழங்கப்பட்டன.

1. அம்பலாங்கொடை பொது நூலகம்
2. மாம்பே கெஸ்பாவே பொது நூலகம்
3. சாவகச்சேரி
4. கல்முனை
5. ஸ்ரீ லங்கா அபிவிருத்தி நிர்வாகக் கழக நூலகம்
6. பாராளுமன்ற அலுவல்கள் விளையாட்டுத்துறை அமைச்சின் நூலகம்
7. மட்டக்களப்பு பொது நூலகம்
8. விவசாய அபிவிருத்தி அமைச்சின் ஆராய்ச்சி நூலகம்
9. வத்தளை மாபோல பட்டின சபை நூலகம்
10. தெவிநுவர பட்டின சபை நூலகம்
11. அக்ரூஸ்ஸ பட்டின சபை நூலகம்

முறையான சேவைகளை வழங்குவது மூலமாகவும் பல்வேறு நிர்வாகப் பிரச்சினைகளைத் தீர்க்கும் மாகவும் தலைமை அலுவலக உத்தியோகத்தர்களும் கண்டிப்பிராந்திய அலுவலக உத்தியோகத்தர்களும் 97 நூலகங்களுக்கு விஜயஞ்செய்து பரிசீலித்து ஆலோசனைகளை வழங்கினர்.

நூல் உதவித் திட்டத்தின் கீழ் 25 பொது நூலகங்களுக்கும் பாடசாலை நூலகங்களுக்கும் 19,148,10 ரூபா பெறுமதியான 1612 நூல்கள் வழங்கப்பட்டன. குளியாப்பிடி கல்வி சலாசார நிலையம் 2991.13 ரூபா பெறுமதியான 142 நூல்களைப் பெற்றது. கண்டிப் பிராந்திய அலுவலகத்தால் ஒழுங்குசெய்யப்பட்ட திட்டத்தின் கீழ் எட்டு பொது நூலகங்களும் ஐந்து பாடசாலை நூலகங்களும் முறையே 556 நூல்களையும் 425 நூல்களையும் பெற்றன. இந்த நன்கொடையின் பெறுமதி 13,079,39 ரூபா ஆகும். மத்திய இலங்கை இளைஞர் இயக்கத்திற்குச் சொந்தமான 2145 ஆங்கில நூல்கள் 27 பொது நூலகங்களுக்கு கிடையே பகிர்ந்தளிக்கப்பட்டன.

உண. பொது நூலகங்களைத் தரப்படுத்துதல்

உள்ளூராட்சி மன்ற சேவைகள் திணைக்களத்தின் வேண்டுகோளின்படி புள்ளிவிபர அடிப்படையிலான மதிப்பீடு ஒன்று சபையால் செய்யப்பட்டு நூலகங்களைத் தரப்படுத்துவதற்கான நடவடிக்கைகள் எடுக்கப்பட்டன. ஒவ்வொரு நூலகத்திலும் உள்ள நூற் தொகைக்கு ஏற்ப மூன்று தரங்களாக நூல்களைத் தரப்படுத்துமாறு பொது நூலகக் குழு ஆலோசனை வழங்கியது. இதன்படி 10,000 நூல்களுக்கு அதிகமாக உள்ள நூலகங்கள்

முதலாம் தர நூலகங்களாகவும், 5,000-10,000க்கும் இடைப்பட்ட நூல்கள் இருப்பின் இரண்டாம் தர நூலகங்களாகவும் 5,000திற்கும் குறைவான நூல்கள் உள்ள நூலகங்கள் மூன்றாம் தர நூலகங்களாகவும் தரம்பிரிக்கப்பட்டன.

எ. தேசிய நூலக வாரம்

நுவரெலி, கேகாலை, மாத்தளை, கண்டி, ஆகிய இடங்களில் நடைபெற்ற தேசிய நூலக வார விழாக்களில் சபை பங்குபற்றியது. சபையானது இது சம்பந்தமாக ஆலோசனைகளையும் உதவிகளையும் வழங்கியதுடன் "பொது அறிவு" போட்டிகளையும் இதை யொத்த நடவடிக்கைகளையும் நடத்த ஒத்துழைப்பு வழங்கியது.

ஏ. பொது நூலகம், கொழும்பு

புதிய பொது நூலகக் கட்டடம் மேன்மைதங்கிய ஜனாதிபதி அவர்களால் (17.12.80) திறந்து வைக்கப்பட்டபோது சபையின் சார்பில் பணிப்பாளர்/செயலாளர் திரு. என். அமரசிங்க அவர்களும், உதவிப் பணிப்பாளர் ஜனாப் எஸ். எம். கமால்தீன் அவர்களும் கலந்து கொண்டார்கள். நினைவு வெளியீடான "ரோடஸ் ரூ விஸ்டம்" என்னும் வெளியீட்டிற்கான கட்டுரைகளை தலைவர் திரு. எச். பி. சிறிவர்த்தன அவர்களும் பணிப்பாளர்/செயலாளர் திரு. என். அமரசிங்க அவர்களும், உதவிப் பணிப்பாளர் ஜனாப் எஸ். எம். கமால்தீன் அவர்களும் வழங்கினார்கள். இக்கட்டுரைகள் முறையே இலங்கையில் "தேசிய நூலகம்" "நூலகக் கல்வியும் நிறைவேற்று ஊழியரும், பொது நூலகமும் தேசிய அபிவிருத்தியும் என்ற தலைப் புக்களில் அமைந்தன.

ஐ. எழுத்தாளர்களுக்கான உதவிகள்

எழுத்தாளர்களுக்கும் நூலாசிரியர்களுக்கும் ஊக்குவிப்பாக 40,000 ரூபா பெறுமதியான அவர்களது ஆக்கங்களை சபை இவ்வருடம் வாங்கியது. நிதிவரையறை காரணமாக ஓர் எழுத்தாளரிடமிருந்து 500 ரூபா வரையிலான நூல்களே பெறப்பட்டன.

ஓ. கருத்தரங்குகள் கண்காட்சிகள், விளம்பரங்கள்

1. 1980 ஓகஸ்டில் பிவிபைன்ஸின் மணிலாவில் நடைபெற்ற தேசிய நூலகப் பணிப்பாளர்களுக்கான ஐ. எஃ. எல். ஏ. கருத்தரங்கில் பணிப்பாளர் / செயலாளர் திரு. என். அமரசிங்க கலந்துகொண்டார். ஐ. எஃ. எல். ஏ. யுனெஸ்கோ ஆசிரிய நிறுவனங்களின் அழைப்பின் பேரில், கருத்தரங்குக்கு முன்னதாக நிகழ்ந்த முன்னிலைக்கட்டத்தில் (Part-session) "தேசிய நூலக சேவையில் பொது நூலக உத்தியோகத்தர்களைப் பயிற்றுவிப்பதில் அபிவிருத்தியடைந்துவரும் நாடுகள் எதிர்நோக்கும் பிரச்சினைகள்" என்ற தலைப்பிலான ஆராய்ச்சிக் கட்டுரையைப் பணிப்பாளர் சமர்ப்பித்தார்.

2. சபையும் கௌரவ யாழ்ப்பாண மர்வட்ட அமைச்சரும் இணைந்து 1980 ஓகஸ்டில் யாழ்ப்பாணத்தில் ஒழுங்குசெய்யப்பட்ட "யாழ்ப்பாணத்தில் நூலக அபிவிருத்தித் திட்டம்" என்னும் தலைப்பிலான கருத்தரங்கில் தலைவர் திரு. எச். பி. சிரிவர்த்தன கலந்துகொண்டார்.

3. காமன்வெல்த் நாடுகளின் இலக்கியக் கண்காட்சி

5.3.80 தொடக்கம் 12.8.80 வரை பண்டாரநாயக்க சர்வதேச ஞாபகார்த்த மண்டபத்தில் நடைபெற்ற காமன்வெல்த் நாடுகளின் கல்வி அமைச்சர்களுக்கான 8வது மாநாட்டில் காமன்வெல்த் நாடுகளின் நூல்கள் அடங்கிய கண்காட்சி ஒன்றை சபை ஒழுங்கு செய்தது. காமன்வெல்த் நாடுகளின் கலாச்சாரப் பிணைப்பையும் இலக்கிய ஆக்கங்களையும் வெளிப்படுத்தும் முகமாக இக்கண்காட்சி ஒழுங்குசெய்யப்பட்டது. "காமன்வெல்த் இலக்கண்கள் தெரிவு செய்யப்பட்ட நூல்களின் கண்காட்சி" என்ற தலைப்பில் ஒரு பிரசுரமும் வெளியிடப்பட்டது.

4. நூலகச் செய்திகள்

நூலகச் செய்தித்தாள் வழமைபோல் மூன்று மாதங்களுக்கொருமுறை செய்திப்பத்திரிக்கையாக இவ்வருடமும் வெளியிடப்பட்டது.

5. தேசிய நூலக சேவைகள் சபை - விளம்பரப் பிரசுரம்

"நாங்கள் உங்களுக்குச் செய்யக்கூடிய உதவி உன்ன? என்ற தலைப்பில் ஒரு கண்கவர் பிரசுரத்தைச் சபை வெளியிட்டது. இதில் நூலகச் சேவை, நடைமுறை, தேசிய நூலகத்தின் செயற்திட்டம் ஆகியன சம்பந்தமான விஷயங்கள் அடங்கியிருந்தன. உள்ளூர் வெளிநாட்டு மக்களுக்கு தகவல் அளிக்கக்கூடிய விளம்பரப்பிரசுரமாக இது அமைந்தது.

6. தேசிய நூற்பட்டியல் - ஸ்ரீ லங்கா

தேசிய நூற்பட்டியல்-ஸ்ரீ லங்கா இலங்கையில் வெளியிடப்படும் நூல்கள் சம்பந்தமான பதிவுகளை 1980 செப்டம்பரில் காலாண்டுக்கு ஒன்றுவீதம் நான்கு தொகுதிகளும் தொகுக்கப்பட்டதுடன் முதலிரண்டு தொகுதிகளும் உள்ளூர் வெளியூர் சந்தாதார நூலகங்களுக்கு அனுப்பிவைக்கப்பட்டன.

7. சர்வசன வாக்குரிமையின் 50 வது ஆண்டு விழா

1970-80 க்கும் இடைப்பட்ட காலத்தில் உள்ளூரிலும் வெளியூரிலும் பதிப்பிக்கப்பட்ட இலங்கை சர்பந்தப்பட்ட நூல்கள் பற்றி விபரமான பட்டியல் ஒன்று பிரதமரின் அலுவலகத் தேவைகளைத் தயாரிக்கப்பட்டது. இப்பட்டியல் இலங்கைக்கு சர்வஜன வாக்குரிமை கிடைத்தது தொடர்பாக 50 வது ஆண்டு நிறைவு விழா சம்பந்தமான காமன்வெல்த் நிலையக் கண்காட்சிக்கெனத் தயாரிக்கப்பட்டது.

முடிவுரை

இலங்கை நூலக சேவை தொடர்பான திட்டமிடுதலுக்கும் அவற்றை நடைமுறைப்படுத்துவதற்கும் ஒத்துழைப்பும் உதவியும் நல்கிய கல்விச் சேவைகள் அமைச்சுக்கும் சபை

உறுப்பினர்களுக்கும் தலைவர் தனது நன்றிகளைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறார். இன்றைவரை வசதியினங்களுக்கிடையேயும் பல கஷ்டங்களுக்கிடையேயும் தமது ஒத்துழைப்பை வழங்கிய தொழில் வழி சார்ந்த, தொழில் வழி சாராத சபை உத்தியோகத்தர்களது சேவை விசேடமாகப் போற்றப்படுகிறது.

எம். ஜே. பெரேரா

தலைவர்

இ. தே. தா. சே. சபை

Ceylon National Library Services Board

ADMINISTRATION REPORT

1980



Independence Avenue - Colombo 07.

Administration Report
of the
Ceylon National Library Services Board
for the year 1980

Prepared in terms of section 19 (1) (c) of the CNLSB Act
No. 17 of 1970

1. Policy and Administrative Changes

The Board appointed by the Hon. Minister of Education in terms of Section 2 of the CNLSB Act No. 17 of 1970 consisted of 9 members as at 01. 01. 1980. On the 7th June, 1980 the Hon. Minister removed from membership Mr. Piyasena Jayaweera and appointed Mr. George Mendis, the Deputy Director - General of Education to fill the resulting vacancy; the appointment taking effect from 8. 6. 1980.

The supervision of the functions of the Board was transferred to the Ministry of Educational Services with effect from 30th April 1980 by notification in the Sri Lanka Government Gazette (Extraordinary) No. 86/8 of 30. 4. 1980.

Mr. H. P. Siriwardhane resigned from the Chairmanship of the Board on December 1st 1980 on being appointed the Chairman of the Ceylon Tourist Board and the Chairmanship of the Board remained vacant at the end of the year. The following were the Members of the Board as at 31st December 1980.

Mr. H. P. Siriwardhane
Mr. K. J. C. Wijewardhane
Mr. B. Liyanamana
Dr. R. D. Piyasena
Mr. George Mendis
Mr. Dayawansa Jayakodi
Mrs. Rupa Gunatilake
Mr. Alwis weerakkodi
Miss. C. Nethsinghe

A total of 22 Board meetings have been held during the year.

It was observed that the CNLSB Act which was enacted in May 1970 needed revision and initial steps were taken to study the Act and make recommendations to the Hon. Minister with regard to necessary amendments. The Board also decided that in view of the anticipated completion of the National Library building towards the end of 1981 special attention should be paid to the planning and organization of services of the National Library, collection of books and periodicals and other resources materials training of staff and make a start with these activities. Hitherto, the Board's main activities were directed towards the development of library services in general; Viz. School Libraries, Public Libraries, Departmental and other libraries; Training etc. Appropriate steps were taken to advise the Hon. Minister in regard to these policy changes.

The Board received as its grant from the Government a sum of Rs 650,000/- for its services but the commitments of the Board exceeded this sum. The Board also received a grant of Rs 150,000/- from the Asia Foundation for the Public Library Development Programme.

2. Staff

The administration of the Board during the year was satisfactory. Mr. M. S. U. Amarasiri, Assistant Director, Library Education returned to the island after successfully completing a course leading to the M. Sc in Librarianship at Loughborough University of Technology. Mr. Amarasiri reported for work on the 21st of October, 1980.

Staff training

(a) The Book keeper-Accounts Clerk of the Board was provided the opportunity of following a certificate course conducted by the Development Administration Training Institute.

(b) The Director/Secretary participated in a two week Development Administration Course also conducted by the Development Administration Training Institute.

Two minor employees were promoted in June 1980 to 2 posts of Library Assistant and Typist respectively which had remained vacant from 1979 onwards. A post of Driver fell vacant consequent to filling the post of Heavy Vehicle Driver on the staff. A Watcher was also promoted as an Acting Binder for a temporary vacancy occurred on the Binder leaving to Middle East on two years no pay leave. All promotions were made on the basis of qualifications. A Karyala Karya Sahayake was served with notice of vacation of post for being absent during the 1980 July strike. The post remained vacant during the rest of the year. Two Trainees were recruited

to the staff as Store Keeper and Typist under the Trainee Scheme of the Ministry of Plan Implementation. A Library Assistant left Board's service in October resulting in a vacancy in the mid-level library staff. Thus two posts of Library Assistant and a post of Driver fell vacant towards the end of the year. In addition to these vacancies three new posts approved for 1980 namely, Book Binder; Financial Assistant and Store Keeper remained vacant until end of the year as a result of a directive from the Ministry of Educational Services that no new appointments be made pending a reorganisation of the Board. For the same reason the implementation of the grading of staff was also stopped. Thus the Board staff at the end of the year remained as follows.

Head Office

| | |
|-----------------------------|---------|
| 1. Director/Secretary | — 10 01 |
| 2. Assistant Directors | — 04 |
| 3. Clerks Gr. II. | — 01 |
| 4. Steno-Typists | — 02 |
| 5. Clerk-Typists | — 05 |
| 6. Library Assistants | — 10 |
| 7. Documentation Assistants | — 01 |
| 8. Drivers | — 01 |
| 9. Watchers | — 01 |
| 10. Book Binders | — 01 |
| 11. Karyala Karya Sahayakas | — 01 |
| 12. Labourers | — 05 |
| 13. Trainees | — 02 |

Regional office (Kandy)

| | |
|----------------------------|------|
| 1. Assistant Directors | — 01 |
| 2. Library Assistants | — 03 |
| 3. Karyala Karya Sahayakas | — 01 |

3. Office accomodation

Once again this year the Board was confronted with the problem of office accomodation when the Local Government Services Department shifted its offices to the 4th floor of the Maligawatte Secretariat Building when the Gaffoor Buliding in Fort where the Department was housed collapsed in September. The Board hastily removed its office staff, furniture and equipment to the stores area in the 3rd floor of the building and after a futile search for suitable and economical office space for 3 months decided to shift to the premises of the new building under construction at the Independence Avenue, Colombo 7. The office was set up in an improvised office area on the ground floor of the National Library Building in November 1980, without even the basic amenities of toilet facilities, water and electricity. The National Book Collection and the stores remained at the Secretariat Building, Maligawatte.

4, National Library and the Documentaion Centre - Building

Good progress was seen in the construction work of the building for the National Library and the Documentation Centre. A sum of Rs 2,000,000/- the entire allocation for the year 1980, was released to the Director, Buildings Department. The value of work completed as at 31. 12. 1980 as estimated by the Chief Construction Engineer Buildings Department was Rs 16,883,000/-.

5. Nationl Library Book Collection

6828 volumes of book and periodicals were acquired for the National Library during the year under review. Of this number 475 titles were received as gifts and donations. Two valuable private libraries consisting of many rare works purchased for the national Library are those of Dr. M. H. Peter Silva, the retired Senior Lecturer and Prof. D. E. Hettiaracchi both of the Sinhalese Department of the University, Peradeniya. These two collections consist of volumes and contains language dictionaries, works relating to Portuguese history, Sanskrit, Prakrit and other Indian, literary and linguistic works which are not available in any other library in Sri Lanka. The Board is grateful to those two scholars for agreeing to sell these eminent collections to the National Library for a nominal sum.

Among the donation to the National Library mention must be made of a gift of 180 titles of Japanese Publications by Messrs Kodansha publishers, Tokyo, and a set of childrens books consisting of 99 delightful titles gifted by the UNICEF to commemorate the International year of the Child. The latter consist of mainly French, German and English juvenile fiction and stories.

The Unesco deposit collection received 82 titles this year, which were added to the National Library.

The total value of purchases amounted to Rs, 146,293. 26.

Under the Legal Deposit facility the National Library received 5643 publications and the newspapers published in Sinhala, Tamil and English during the year.

6. Documentation and Information

Library/bibliographic information supplied to the international publications / institutions are as follows:

- IFLA Newsletter for Asian Regional Section
- World Directory of Administrative Libraries
- Experienced library and information personnel in developing countries of Asia & Oceania
- National Thesis Bibliography
- Bibliographical Services throughout the world 1975 - 79
- Retrospective National Bibliographies of the Commonwealth
- Information on Sri Lanka National Bibliography and indexes to periodical articles published in Sri Lanka,

In addition to the above services the Documentation Branch has also continued maintaining the Index to the Ceylon Daily News. period covered during the year is May-December, 1987.

7. Library Development Services

(i) Book Loan Service

The book loan service programme was extended to Colombo Central and Kotte areas where 32 schools were served during the year. The St. Anthony's Maha Vidyalaya wished withdrawn from the scheme towards the end of the year. Book withdrawn from the loan collection were presented to 42 libraries.

The Kandy regional office served 62 libraries under the 'Loan Scheme, and the loan collection was strengthened up to 4950 titles.

(ii) Library education and Training

Under the Education and Training; Programme 3 types of Librarians were provided with suitable training: (a) Public Librarians, (b) Teacher-Librarians, (c) Others.

(a) Public Librarians

Training was provided for 19 Public Librarians at the Local Government Training and Research Institute, Longdon Place between 9.6.80 - 13.6.80 and for another batch of 21 Public Librarians at the Local Government Training and Research Institute, Mackenzie Road between 21.7.80 - 25.7.80. A one-day workshop was conducted for 21 Public Librarians at the Public Library, Veyangoda. These three courses were conducted in Sinhala while a Tamil medium course was conducted for 13 Librarians in Colombo between 24th to 28th November 1980. The latter course included conducted tour to the American Centre Library Colombo 7.

(b) Teacher - Librarians

Under the School Library Development Programme 3 batches of Teacher - Librarians were given a course of training in School Library Management and services. These courses were held at (i) Mirigama Teacher Training College from 22 - 25 April 1980, (ii) University, Peradeniya between 08 - 19th September, 1980 and (iii) Mirigama Teacher Training College, 10 - 15 December, 1980. A total of 334 Librarians participated in these three courses which were conducted in cooperation with the Minister of Educational Services.

(c) Special Librarians & Inservice Training

The following library staff were accommodated in the in-service training programme of the Board during the year.

- (1) Care-taker Librarian, Kuruvita Public Library
- (2) Library Assistant, Embilipitiya Paper Factory
- (3) Library Assistant, Research Library, Ministry of Fisheries
- (4) Library Attendant, Public Library, Talpe Village Council
- (5) Library Assistant, Air Force Headquarters Library
- (6) A volunteer Librarian was given a course of practical training

Two in-service training courses were also conducted by the Kandy Regional Office.

(d) Seminar and Training Course for District Central Library Staff

The preliminary work in planning and organising the course of training for District Central Librarians and the Seminar for Library Authorities to be held early 1981, was completed during the latter part of this year. The course is to be conducted with assistance from the Asia Foundation.

(e) Library consultancy services and Book assistance

Eleven major libraries which sought the advice and assistance of the Board in regard to planning and construction of library buildings, designing of library furniture and equipment, advice on book selection, development of library stock and organisation of services, were inspected and necessary advice and assistance was rendered. The libraries are :

1. Ambalangoda Public library
2. Mampe - Kesbewa Public library
3. Chavakaccheri Public library
4. Kalmune Public library
5. Sri Lanka Development Administration Institute library
6. Libraray Ministry of Parliamentay Affairs and Sport
7. Batticaloa Public library
8. Ministry of Agricultural Development & Research library
9. Wattala - Mabile T. C. library
10. Devinuwara T. C. library
11. Akuressa T. C. library

97 other libraries were inspected jointly by the Headquarters staff and Kandy Regional Office staff with a view to maintaining proper service standards and advising on miscellaneous organisational problems. Under the book assistance programme, 25 Public Libraries and school libraries were presented with 1612 volumes of books worth Rs. 19148. 10. The Educational and Cultural Centre, Kuliypitiya received 142 volumes worth Rs. 2991. 13. Eight Public Libraries organised by the Kandy Regional Office and 5 school libraries were given 556 volumes and 425 volumes respectively. The total value of these donations is Rs. 13,079. 39. 2145 books in English which originally belonged to the Central Ceylon Youth Organisation and subsequently gifted to the Board were also distributed among 27 libraries.

(f) Grading of Public Libraries

On a request made by the Local Government Service Department, action was taken to grade the Public Libraries in the island, based on a statistical survey conducted by the Board. The Public Libraries Committee has recommended the creation of 3 grades of Public Libraries according to the strength of the book stocks held in each library. Accordingly, libraries having over 10,000 volumes were placed in Grade I, 10,000-6,000 in Grade II less than 5,000 in Grade III.

(g) National Library Week

The Board participated in a number of programmes in celebrating the National Library Week at Nuwara Eliya, Matale, Kegalle, and Kandy districts by providing advice and assistance in the organisation of 'Do you know contests' and similar activities for the local authorities.

(h) Public Library, Colombo

On the occasion of the new Library building in Colombo by H. E. the President on 17 December, 1980, the Board was represented in the ceremonies by the Director/Secretary Mr. N. Amarasinghe and the Assistant Director Mr. S. M. Kamaldeen. Contributions were made to the commemorative publication 'Roads to Wisdom' issued on the occasion, by the Chairman Mr. H. P. Siriwardhane and the Director/Secretary Mr. N. Amarasinghe, on the National Library of Sri Lanka and 'Library Education and the Practitioners: National Libraries' respectively.

(i) Assistance to Authors

As an incentive to writers and authors, the Board purchased under the programme of book purchases from author-publishers books worth approximately Rs. 40,000/- during the year. Under this programme purchases in respect of any single author had to be limited to Rs. 500/- due to the limitation of funds available.

(j) Seminars, Exhibitions and Publicity

(1) Mr. N. Amarasinghe, the Director/Secretary participated in the IFLA Conference of the Directors of National Libraries held in Manila, Philippines in August 1980. On the invitation of IFLA and Unesco the Director presented a paper at the pre-session seminar on 'Problems relating to the training of library staff in National Library Services in Developing Countries.'

(2) A seminar was conducted jointly by the Board and the Hon. District Minister of Jaffna in August, 1980 in Jaffna on a 'Library Development Programme for Jaffna' in which the Chairman Mr. H. P. Siriwardhane participated on behalf of the Board.

(3) **Exhibition of Commonwealth Literature.** The Board mounted an Exhibition of Commonwealth Literature at the Bandaranaike International Memorial Conference Hall during the 8th Commonwealth Education Ministers' Conference during 5th to 13th August, 1980. The objective of the exhibition was to illustrate the cultural relations among the Commonwealth nations and the main trends in the literatures of the Commonwealth countries. A publication entitled '**Commonwealth Literature: An exhibition of a select list of titles...**' was issued on the occasion.

(4) 'Library News'

The Library News bulletin published by the Board quarterly continued to be issued as a newspaper during this year.

(5) National Library Services Board - Publicity Pamphlet

An attractive brochure under the title 'What can we do for you' depicting the services and functions of the Board, in particular the functions of the National Library was published in order to publicize the services of the Board, for the information of libraries, local and overseas.

(6) The National Bibliography of Sri Lanka

The National Bibliography of Sri Lanka is the authoritative record of publishing in Sri Lanka. By December, 1980 the four quarterlies for the year had been compiled and edited and the first two quarterlies were distributed among the local and overseas library subscribers.

(7) Celebration of 50 years of Franchise

A comprehensive classified list of publications relating to Sri Lanka published locally and overseas during the period 1970 - 1980 was compiled for the Prime Minister's Office for the Commonwealth Institute Exhibition celebrating 50 Years of Franchise in Sri Lanka.

CONCLUSION

The Chairman acknowledges and appreciates the cooperation and assistance received from the Ministry of Educational Services, the Members of the Board and from various institutions and organisations in the planning and implementation of library services in Sri Lanka. The co-operation received from the staff both professional and non - professional despite many hardships undergone throughout the year, poor working conditions and lack of minimum facilities is mentioned here /with special appreciation.

M. J. PERERA
CHAIRMAN, CNLSB.

National Digitization Project

National Science Foundation

Institute : National Library and Documentation Services Board

1. Place of Scanning : National Library and Documentation Services Board, Colombo 07

2. Date Scanned : 2017/10/19

3. Name of Digitizing Company : Sanje (Private) Ltd, No 435/16, Kottawa Rd,
Hokandara North, Arangala, Hokandara

4. Scanning Officer

Name : N. P. R. Gamage

Signature : 

Certification of Scanning

I hereby certify that the scanning of this document was carried out under my supervision, according to the norms and standards of digital scanning accurately, also keeping with the originality of the original document to be accepted in a court of law.

Certifying Officer

Designation : Library Documentation Officer

Name : Iromi Wijesundara

Signature : 

Date : 2017/10/19

"This document/publication was digitized under National Digitization Project of the National Science Foundation, Sri Lanka"